JVC

HA-ET65BV

WIRELESS HEADPHONES / FUNKKOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL / AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRAADLOZE HOOFDTELEFOON / AURICULTADORES SEM FIOS / TRÅDLÖSA HÖRLURAR / SLUCHÁWKI BEZPRZEWODOWE / BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA / BEZDRÔTOVE SLÚCHADLÁ / VEZETÉK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓK / TRÅDLØSE HOVEDTELEFONER / ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ / JUHTMETA KÕRVAKLAPID / LANGATTOMAT KUULOKKEET / SEZIMNÍMI OBVJALKAMI / DELAIDĖS AUSINĖS / BEZVADU AUSTIŅAS / HEADPHONES BLA FILI / ČÁSTI WIRELESS / BREZŽIČNE SLUŠALKE / БЕЗЖИЧНИ СЛУШАЛКИ

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUÍA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
GEBRUIKSHANDLEIDING
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
STARTGUIDE

STARTUP GUIDE
RYCHLÝ PRŮVODCE
STRUČNÝ NÁVOD
GYORS ÚTMUTATÓ
HURTIG VEJLEDNING
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
KIRJUHEND
PIKAOPAS

БЪРЗО РЪКОВОДСТВО
TRUMPAS VADOVAS
ĀTRI VADĪJUMI
GWIDA MALAJR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ

For Customer Use:
Enter the Model No. and Serial No. (on the remote control unit) below. Retain this information for future reference.

Model No.

Serial No.

Manufacturer
JVCKENWOOD Corporation
3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Bluetooth®

© 2019 JVCKENWOOD Corporation

Printed in China
B5A-3061-00

English

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity
Model Number : HA-ET65BV
Trade Name : JVC
Responsible party : JVCKENWOOD USA Corporation
Address: 500 Valley Road,Suite 203 Wayne, NJ 07470
Telephone Number: 973-317-5000
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

ATTENTION:
The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

For Canada

CAN ICES-3 B

This device complies with Industry Canada's applicable licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Français

Pour le Canada

NMB-3 B

Le présent appareil est conforme aux CNR d' Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage
2) l'utilisateur de l' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour les États-Unis et le Canada

Cet équipement est conforme aux limites d' exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d' exposition et d' exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l' IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

For Europe

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheelie bin) cannot be disposed as household waste.
This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf.
Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVCFachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.
Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.
Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.

Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huisvuil worden weggegooid.
Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVC handelaar voor het weggooien.

Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.
Este produto contém uma bateria recarregável. Contate a revendedor JVC autorizado para a sua eliminação.

Produkter och batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanliga hushållssopor.
Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVC-handlare angående kassering.

Produkty i baterie opatrzone symbolem (przekreślony pojemnik na kółkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi.
Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC.

Výrobky a baterie s tímto symbolem (přeškrtnutá popelnice) nelze vyhazovat s domovním odpadem.
Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Informace o likvidaci vám podá autorizovaný prodejce JVC.

Produkty a batérie označené symbolom (preškrtnutá odpadová nádoba) sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom.
Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVC.

Azokat a termékeket, amelyeken az (áthúzott görgős szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemétként eldobni.
A termék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Ártalmatlanítás esetén vegye fel a kapcsolatot a JVC szervizdéses kereskedőjével.

Produkter og batterier med symbolet (overstreget skraldespand på hjul) kan ikke bortskaffes som husholdningsaffald.
Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVC-forhandler angående bortskaffelse.

Προϊόντα και μπαταρίες που φέρουν το σύμβολο (διαγραμμένος τροχήλατος κάδος απορριμμάτων) δεν απορρίπτονται ως κανά οικιακά απορρίμματα.
Το παρόν προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Για την αφαίρεση συμβουλή του επισκευαστήματος με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της JVC.

Sümboliga (läbikriipsutatud prügikonteiner, millel on rat peal) tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada majapidamisjäätmetena. See toode sisaldab laetavat akut. Kõrvaldamiseks võtke ühendust JVC volitatud edasimüüjaga.

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkintä (ruksattu roskapönttö), ei saa hävittää tahoisjätteiden mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo.
Ota yhteys valtuutettuun JVCedustajaan ja hyvä tietoja hävittämisestä.

Продуктите и батериите, обозначени със символа (зачертана с кръст кофа за боклук на колелца), не могат да се изхвърлят като битови отпадъци.
Продуктът съдържа презареждаема батерия. Свържете се с оторизиран търговец на JVC за начина на изхвърляне.

Gaminių ir baterijų, ant kurių pateiktas perbraukto šiukšliadėžės simbolis, negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
Šiame gaminyje sumontuotas akumuliatorius. Dėl utilizavimo kreipkitės į JVC įgaliotąjį prekybos atstovą.

Produkti un baterijas ar simbolu (nosvilrots atkritumu konteiners uz riteņiem) nedrīkst tikt likvidēti kā mājsaimniecības atkritumi.
Šis produkts satur atkārtoti uzlādējamu bateriju. Sazinieties ar JVC autorizēto dīleri par likvidēšanu.

Prodotti u batterji bis-simbolu (tank taż-żibel bir-roti maqtugħ) ma jistgħux jintremew bħala skart domestiku.
Dan il-prodott fih batterija rikarikabbli. Ikkuntatja lin-negozjant awtorizzat minn JVC ngħaxt ir-rimi.

Produsele și bateriile cu simbolul (pubelă tăiată cu un x) nu pot fi aruncate ca deșeuri menajere. Acest produs conține o baterie reîncărcabilă.
Dacă doriți să îl aruncați, luați legătura cu distribuitorul autorizat JVC.

Izdelkov in baterij s simbolom (prečrtan smetnjak na kolesih) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinjske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo.
Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC.

Proizvodi i baterije sa simbolom (precrtana kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Za informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom prodavaocu JVC-ovih proizvoda.

A copy of the Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU can be downloaded from the following Web sites (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Hereby, JVC declares that this System [HA-ET65BV] is in compliance with the essential requirements and other relevant provision of Directive 2014/53/EU.

Eine Kopie der Erklärung der Konformität im Hinblick auf die RE-Richtlinie 2014/53/EU kann von den folgenden Websites heruntergeladen werden (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Hiermit erklärt JVC, dass sich dieses Gerät [HA-ET65BV] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Une copie de la Déclaration de conformité en ce qui concerne la Directive RED 2014/53/UE peut être téléchargée depuis les sites web indiqué ci-dessous (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/)
Par la présente, JVC déclare que ce système [HA-ET65BV] est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Podrá descargar una copia de la Declaración de Conformidad respecto a la Directiva de RE 2014/53/UE desde los siguientes sitios web (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Por medio de la presente, JVC declara que este Sistema [HA-ET65BV] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità alla direttiva sugli apparecchi radio 2014/53/UE è scaricabile dal sito (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Con la presente JVC dichiara che il modello [HA-ET65BV] è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE.

Een kopie van de " Declaration of Conformity" aangaande de RE Richtlijn 2014/53/EU kan van de volgende website worden gedownload (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Hierbij verklaart JVC dat dit systeem [HA-ET65BV] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Uma cópia da Declaração de Conformidade relativa à Diretiva RE 2014/53/UE pode ser descarregada dos seguintes websites (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Pelo presente, a JVC declara que este Sistema [HA-ET65BV] está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

En kopia av försäkran om överensstämmelse med nämnyn till radioutrustningsdirektiv 2014/53/EU kan laddas ner från följande webbplatser (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Härmed tillkännager JVC att detta system [HA-ET65BV] är i överensstämmelse med erforderliga krav och andra relevanta villkor i direktiv 2014/53/EU.

Kopię deklaracji zgodności z Dyrektywą 2014/53/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstwa państw członkowskich dotyczącej udostępniania na rynku urządzeń radiowych można pobrać z następujących witryn internetowych (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Firma JVC niniejszym oświadcza, że ten system [HA-ET65BV] jest zgodny z najważniejszymi wymogami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE.

Kopii Prohlášení o shodě vztahující se k směrnici RE 2014/53/EU (o rádiových zařízeních) lze stáhnout z následujících webových stránek (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
JVC tímto prohlašuje, že tento systém [HA-ET65BV] je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Kópiu Vyhlásenia o súlade pri zohľadnení smernice RE 2014/53/EÚ si možno stiahnuť z nasledujúcich webových stránok (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
JVC týmto vyhlasuje, že tento systém [HA-ET65BV] je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

A rádióberendezések megfelelőségi nyilatkozat 2014/53/EU irányelv szerinti megfelelőségi nyilatkozat másolata letölthető a következő webhelyekről (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
A JVC ezennel kijelenti, hogy ez a [HA-ET65BV] rendszer teljesíti a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeit és egyéb vonatkozó előírásait.

En kopi af Konformitetserklæringen angående RE-direktivet 2014/53/EU kan downloades fra de følgende Web-steder (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
JVC erklærer hermed, at dette System [HA-ET65BV] er i overensstemmelse med de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 2014/53/EU.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη του αντιγράφου της Δήλωσης Συμμόρφωσης με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό από τους παρακάτω ιστότοπους (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Δια του παρόντος, η JVC δηλώνει ότι το παρόν σύστημα [HA-ET65BV] πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές προβλέψεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

RE määruse 2014/53/EL seotud vastavusdeklaratsiooni eksemplari saab alla laadida järgmiselt veebisaidilt (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Käesolevega deklareerib JVC, et süsteem [HA-ET65BV] vastab määruse 2014/53/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätustele.

RE-direktiivillä 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavilta verkkosivustoilta (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
JVC vakuuttaa, että järjestelmä [HA-ET65BV] on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaan liittyvien säännösten mukainen.

Екземпляр от Декларацията за съответствие във връзка с Директива 2014/53/ ЕС относно радио съоръженията може да бъде изтеглен от следните уеб сайтове (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
С настоящото JVC декларира, че тази Система [HA-ET65BV] отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Atitikties deklaracijos kopiją dėl atitikties RE direktyvai 2014/53/ES galima atsisiųsti iš šiuo nurodytų internetų svetainių (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Čia JVC deklaruoja, kad ši sistema [HA-ET65BV] atitinka esminius direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas aktualias nuostatas.

Atbilstības deklarācijas kopiju attiecībā uz radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES var lejupielādēt no norādītās tīmekļa vietnes (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Ar šo JVC paziņo, ka šī sistēma [HA-ET65BV] atbilst būtiskām prasībām un citiem attiecīgiem direktīvas 2014/53/ES noteikumiem.

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità fir-rigward tad-Direttiva RE 2014/53/UE tista' titniżżel mis-siti tal-internet li ġejjin (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
B' dan, JVC tiddikkjara li din is-Sistema [HA-ET65BV] hija f' konformità marrrekwiżiti essenzjali u provvizjonijiet relevanti oħrajn tad-Direttiva 2014/53/UE.

Kopie Deklarace o shodě týkající se směrnice RE 2014/53/EU si můžete stáhnout z následujících webových stránek (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Společnost JVC tímto prohlašuje, že tento systém [HA-ET65BV] splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.

O copie a Declarației de Conformitate cu privire la Directiva RE 2014/53/UE poate fi descărcată de pe următoarele Site-uri web (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Prin prezenta, JVC declară că acest Sistem [HA-ET65BV] este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Kopijo izjave o skladnosti z Direktivo RE 2014/53/EU je mogoče prenesti z naslednjih spletnih mest (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Podjetje JVC izjavlja, da je ta sistem [HA-ET65BV] skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Kopiju izjave o sukladnosti vezano uz Direktivu RE 2014/53/EU možete preuzeti sa sljedećih web stranica (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Tvrtka JVC ovim izjavljuje da je sustav [HA-ET65BV] u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim odgovarajućim odredbama Direktive 2014/53/EU.

CE

WARNING For Europe

- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
- Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
- This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- This product contains rechargeable battery, which is not replaceable. Danger of explosion if user replaced battery. Do not replace battery user own self.

- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.
- Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
- Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selbst.

- N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
- Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
- Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.
- Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n' est pas remplaçable. Danger d' explosion si la batterie est remplacée par l' utilisateur. L' utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.

- No escuche con el volumen alto durante periodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
- Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
- Este producto tiene una batería incorporada y, por lo tanto, no debería exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, el fuego o similar.
- Este producto contiene una batería recargable no reemplazable. Si el usuario sustituye la batería, existe riesgo de explosión. El usuario no deben sustituir la batería.

- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all' esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
- Non esporre le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre vi è inserita la batteria.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile che non è sostituibile. Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita dall' utente. Non sostituire la batteria autonomamente.

- Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.
- Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.
- Dit product heeft een ingebouwde batterij en dient derhalve niet te worden blootgesteld aan hitte van bijvoorbeeld de zon of een vuur.
- Dit product is voorzien van een oplaadbare batterij die niet kan worden vervangen. Er bestaat explosiegevaar als de batterij door de gebruiker word vervangen. Gebruiker mag de batterij niet zelf vervangen.

- Não escuta com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num acidente.
- Este produto com uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhante.
- Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. Existe perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria.

- Lyssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken.
- Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.
- Denna produkt har ett inbyggt batteri får inte utsättas för hög värme från exempelvis solljus eller eld.
- Den här produkten innehåller laddningsbart batteri, vilket inte kan bytas ut. Explosionsrisk om användaren byter batteri. Byt inte själv ut batteriet.

- Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
- Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.
- Tego produktu z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.).
- Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie.

- Neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklistice.
- Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě.
- Tento výrobek s vestavěnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni atp.
- Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatel vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatel nesmí sám vyměňovat baterii.

- Nepočúvajte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania.
- Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.
- Tento produkt s vstavanou batériou nesmie byť vystavený zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň a podobne.
- Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Ak používateľ vymení batériu, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu nevymieňajte.

- Ne hallgassza zenét hosszú ideig magas hangerőn. Ne használja vezetés vagy kerékpározás közben.
- Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet.
- Jelen termék beépített akkumulátorral rendelkezik, ezért tilos túlzott hőségbetéknek, pl. napfénynek, tűznek vagy hasonlónak kitenni.
- A termék újratölthető akkumulátort tartalmaz, amely nem cserélhető. Ha a felhasználó kicseréli az akkumulátort, robbanásveszély keletkezik. Soha ne kíséreljé meg saját maga kicserélni az akkumulátort.

- Lyt ikke ved høj lydstyrke i længere tid. Må ikke bruges, mens man kører bil eller cykler.
- Vær specielt opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når hovedtelefonerne bruges udendør. Forsømmelse af dette kan føre til ulykker.
- Dette produkt med et indbygget batteri må ikke udsættes for ekstrem varme som f.eks. sol, ild eller lignende.
- Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes. Fare for eksplosion, hvis bruger forsøger udskifting af batteri. Udskift som bruger ikke batteriet på egen hånd.

- Μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο.
- Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφορία γύρω σας κατά τη χρήση των ακουστικών σε εξωτερικούς χώρους. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα ατυχήματος.
- Το παρόν προϊόν, που διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία, δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα, όπως από έκθεση στον ήλιο, πυρκαγιά ή άλλη παρόμοια πηγή θερμότητας.
- Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία έχει αντικατασταθεί από τον χρήστη. Μη με γίνεται αντικατάσταση της μπαταρίας από τον ίδιο τον χρήστη.

- Ärge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvaklappe autot juhtides või jalgrattaga sõites.
- Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teel toimuvale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.
- Seda sisseehitatud akuga toodet ei tohi jätta liigse kuumuse või päikesevalguse, tule või muu sarnase käite.
- See toode sisaldab laetavat akut, mis ei ole vahetatav. Plahvatusoht, kui kasutaja aku vahetab. Ärge vahetage akut kasutaja enda omaga.

- Nu ascultați cu volum mare pentru o perioadă extinsă de timp. Nu utilizați atunci când conduceți vehicule sau când mergeți pe bicicletă.
- Acordați atenție specială traficului din jurul dvs. atunci când utilizați căștile în exterior. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente.
- Acest produs cu baterie integrată nu trebuie să fie expus la temperaturi excesive, precum cele provocate de căldura soarelui, a focului sau de alte asemănătoare.
- Acest produs conține acumulator reîncărcabil, care nu poate fi înlocuit. Dacă utilizatorul a înlocuit acumulatorul, există pericol de explozie. Acumulatorul nu trebuie să fie înlocuit de către utilizator.

- Ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali kolesarjenjem.
- Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.
- Tega izdelka z vgrajeno baterijo ni dovoljeno izpostavljati visokim temperaturam, na primer soncu, ognju in podobno.
- Ta izdelek vsebuje akumulator za ponovno polnjenje, ki ga ni mogoče zamenjati. Nevarnost eksplozije je uporabnik zamenja akumulator. Sami ne zamenjujte akumulatorja.

- Ne preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
- Obratite posebnu pažnju na promet oko sebe kada slušalice upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom može doći do nezgode.
- Ovaj proizvod s ugrađenom baterijom ne smije se izlagati visokim temperaturama, poput onih od sunčeve svjetlosti, vatre ili sličnog.
- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju koja nije zamjenjiva. Opasnost od eksplozije ako je korisnik zamijenio bateriju. Nemojte zamijeniti bateriju na svoju ruku.

- Nuk duhet të dëgjoni me volum të lartë për periudhë të gjatë. Mos përdorni gjatë vozitjes së makinës apo biçikletës.
- Kushtojini vëmendje të veçantë trafikut rreth jush kur përdorni kufjet jashtë. Dështimi për ta bërë këtë mund të çojë në aksidente.
- Ky produkt me bateri të integruar nuk duhet të ekspozohet ndaj nxehtësisë së tepërt, si p.sh. dielli, zjarri ose të ngjashme.
- Ky produkt përmban bateri të rikarikueshme, e cila nuk mund të zëvendësohet. Ka rrezik shpërthimi nëse përdoruesi e zëvendëson baterinë. Mos e zëvendësoni baterinë vetë.

- Μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο.
- Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφορία γύρω σας κατά τη χρήση των ακουστικών σε εξωτερικούς χώρους. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα ατυχήματος.
- Το παρόν προϊόν, που διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία, δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα, όπως από έκθεση στον ήλιο, πυρκαγιά ή άλλη παρόμοια πηγή θερμότητας.
- Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία έχει αντικατασταθεί από τον χρήστη. Μη με γίνεται αντικατάσταση της μπαταρίας από τον ίδιο τον χρήστη.

- Ärge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvaklappe autot juhtides või jalgrattaga sõites.
- Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teel toimuvale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.
- Seda sisseehitatud akuga toodet ei tohi jätta liigse kuumuse või päikesevalguse, tule või muu sarnase käite.
- See toode sisaldab laetavat akut, mis ei ole vahetatav. Plahvatusoht, kui kasutaja aku vahetab. Ärge vahetage akut kasutaja enda omaga.

- Nu ascultați cu volum mare pentru o perioadă extinsă de timp. Nu utilizați atunci când conduceți vehicule sau când mergeți pe bicicletă.
- Acordați atenție specială traficului din jurul dvs. atunci când utilizați căștile în exterior. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente.
- Acest produs cu baterie integrată nu trebuie să fie expus la temperaturi excesive, precum cele provocate de căldura soarelui, a focului sau de alte asemănătoare.
- Acest produs conține acumulator reîncărcabil, care nu poate fi înlocuit. Dacă utilizatorul a înlocuit acumulatorul, există pericol de explozie. Acumulatorul nu trebuie să fie înlocuit de către utilizator.

- Ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali kolesarjenjem.
- Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.
- Tega izdelka z vgrajeno baterijo ni dovoljeno izpostavljati visokim temperaturam, na primer soncu, ognju in podobno.
- Ta izdelek vsebuje akumulator za ponovno polnjenje, ki ga ni mogoče zamenjati. Nevarnost eksplozije je uporabnik zamenja akumulator. Sami ne zamenjujte akumulatorja.

- Ne preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
- Obratite posebnu pažnju na promet oko sebe kada slušalice upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom može doći do nezgode.
- Ovaj proizvod s ugrađenom baterijom ne smije se izlagati visokim temperaturama, poput onih od sunčeve svjetlosti, vatre ili sličnog.
- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju koja nije zamjenjiva. Opasnost od eksplozije ako je korisnik zamijenio bateriju. Nemojte zamijeniti bateriju na svoju ruku.

- Nuk duhet të dëgjoni me volum të lartë për periudhë të gjatë. Mos përdorni gjatë vozitjes së makinës apo biçikletës.
- Kushtojini vëmendje të veçantë trafikut rreth jush kur përdorni kufjet jashtë. Dështimi për ta bërë këtë mund të çojë në aksidente.
- Ky produkt me bateri të integruar nuk duhet të ekspozohet ndaj nxehtësisë së tepërt, si p.sh. dielli, zjarri ose të ngjashme.
- Ky produkt përmban bateri të rikarikueshme, e cila nuk mund të zëvendësohet. Ka rrezik shpërthimi nëse përdoruesi e zëvendëson baterinë. Mos e zëvendësoni baterinë vetë.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.	Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.	Pour éviter tout endommagement possible de l' audition, n' écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.	Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante periodos prolongados.	Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister dan/also niet langdurig met een hoog volume ingesteld.	Για να αποτρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, απομένετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλα χ

WARNING For Europe

Warnings for battery
Please do not handle the battery in the following manners.
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.
• Dispose in fire, discard, crush or cut
• Leave in extremely high temperature environment
• Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora
Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.
Może to spowodować do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.
• Spalać, wyrzucać, zgniatać lub ciąć
• Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
• Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батерията
Моля, не работете с батерията по следните начини.
Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.
• Не изхвърляйте в огън, не подлагайте на нагряване
• Не оставяйте при изключително висока температура на околната среда
• Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

Warnhinweise zur Batterie
Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt. Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.
• Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerdrücken oder aufschneiden
• Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
• Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Varování týkající se baterie
S baterií nemanipulujte následujícími způsoby.
Mohlo by dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů.
• Vhazování baterie do ohně, odhazení, rozdrcení nebo nařezání baterie
• Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou
• Ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem

Perspėjimai dėl akumuliatoriaus
Nesielkite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau. Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogimą ar nuotėkį.
• Mesti į ugnį, naikinti, traškyti arba pjaustyti
• Palikti itin aukštos temperatūros aplinkoje
• Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

Avertissements pour la batterie
Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante. Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
• Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
• Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
• Laisser dans un environnement à très basse pression

Varovania týkajúce sa batérie
S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.
Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.
• Nezahadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrvte alebo nerežte
• Nenechávajte v prostredí s extrémne vysokou teplotou
• Nenechávajte v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Brīdinājumi par akumulatoru
Lūdzam neapvienies ar akumulatoru tālāk norādītajos veidos.
Tas var izraisīt viegli uzliesmojoši šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi.
• Ieteicīgā temperatūra: 0 līdz 45 °C
• Mitrums: 20 līdz 80 %
• Maksimālā temperatūra: 35 °C
• Maksimālais mitrums: 85 %

Advertencias sobre la batería
No maneje la batería de la siguiente manera.
Puede provocar una explosión o una fuga de líquidos y gases inflamables.
• Échela al fuego, deséchela, aplástela o córtela
• Déjela en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
• Déjela en un ambiente de presión extremadamente baja

Figyelmeztetések az akkumulátorra
Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon.
Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanását vagy szivárgását okozhat.
• Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
• Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
• Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Twissijiet rigward il-batterija
Jekk jogħġbok tħaddmilpx-kastlerja b'mod li ġejjin.
Tista' twassal għal tqbiżqiet jew tnixxija ta' likwidi u gassijiet li jaqbdu.
• Tarmina fin-nar, twarrabha, tkarrxiha jew tqattagħha
• Thalli ha f'ambjent b'temperatura estremament għolja
• Thalli ha f'ambjent bi pressjoni estremament baxxa

Avvertenze per la batteria
Non utilizzare la batteria nel seguente modi.
Può causare esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili.
• Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
• Lasciare in ambienti ad elevata temperatura
• Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Advarsler for batteri
Håndter ikke batteriet på følgende måter.
Det kan føre til eksplosjon i eller lekkasje av brennbare væsker og gasser.
• Må ikke kastes i åpen ild, bortskaffes, knuses eller skæres i
• Må ikke etterlates på steder med meget høye temperaturer
• Må ikke etterlates på steder der er under meget lavt trykk

Avertisseme privind bateria
Nu manevrați bateria în următoarele moduri.
Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile.
• Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați
• Lăsați în mediul de temperatură extrem de ridicată
• Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută

Waarschuwingen voor de batterij
Gebruik de batterij niet op de volgende manieren te hanteren.
Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.
• Niet van plaatsen in vuur, wegwerpen, platten of snijden
• Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
• Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Προειδοποιήσεις για την μπαταρία
Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους.
Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.
• Την εκβολή στη φωτιά, την πετάξτε, τη σπάστε ή κόψτε
• Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
• Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Opozorila za baterijo
Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine. Lahko pozroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.
• Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali režite
• Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
• Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Avisos para a bateria
Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.
Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.
• Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
• Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
• Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

Aku hoiatused
Palun ärge käidelge akut järgmisel viisil.
See võib põhjustada tuleohtlike vedelike ja gaasids plahvatuse või lekke.
• Põletage ära, visatase ära, purustades või lõigates
• Jätteo väga kõrge temperatuuriga vaskkonda
• Jätteo väga madala rõhuga keskkonda

Upozorenja za bateriju
Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine. To može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljivih tekućina i plinova.
• Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
• Ostavit u okruženju extremno visoke temperature
• Ostavit u okruženju extremno niskog tlaka

Varningar för batteri
Var god hantera ej batteri på följande sätt.
Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.
• Kasseras i eld, slänga, krossa eller klippa
• Lämna i extremt hög temperaturmiljö
• Lämna i extremt lågt tryckmiljö

Akkua koskevat varoitukset
Käsittele akkua seuraavasti.
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.
• Ei saa hävittää polttamalla, heittää pois, murskata tai leikata
• Ei saa jättää erittäin korkean lämpötilan
• Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +4 dBm (MAX), Power Class 2

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Moc wyjściowa: +4 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 2

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Изходна мощност: +4 dBm (МАКС.), Клас на захранване 2

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ausgangsleistung: +4 dBm (MAX.), Leistungsklasse 2

Frekvenční pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Výstupní výkon: +4 dBm (MAX.), Třída výkonu 2

Dažnių diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz
Išėjimo galia: +4 dBm (MAKS.), 2 galios klasė

Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Puissance de sortie: +4 dBm (MAX), Classe d'alimentation 2

Frekvenčné pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Výstupný výkon: +4 dBm (MAX.), Výkon, trieda 2

Frekvenču diapazons: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izejas jauda: +4 dBm (maks.), Jaudas klase 2

Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potencia de salida: +4 dBm (MAX.), Potencia de Clase 2

Frekvenckarakteristiky: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Kimenet teljesítmény: +4 dBm (MAX.), 2. energ osztály

Medda tal-frekwenzja: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Qawwa: +4 dBm (MASS.), Klassi tal-Qawwa 2

Gamma di frequenze: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potenza di uscita: +4 dBm (massimo), Categoria di potenza 2

Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Udgangseffekt: +4 dBm (MAKS.), Strømklasse 2

Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Putere la ieșire: +4 dBm (Maxim), Clasa de putere 2

Frequentiebereik: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uitgangsvermogen: +4 dBm (MAX), vermogen klasse 2

Εύρος συχνοτήτων: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ισχυς εξόδου: +4 dBm (ΜΕΓ.), Κλάση Ισχύος 2

Izhodna moč: +4 dBm (MAKS.), moč 2, razreda

Gama de frecuências: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potência de saída: +4 dBm (MÁX.), Classe de Potência 2

Sagedusvahemik: 2.402 – 2.480 GHz
Väljundvõimsus: +4 dBm (MAX), võimsusklass 2

Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izlazna snaga: +4 dBm (MAKS.), klasa snage 2

Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uteffekt: +4 dBm (maks.), effektklass 2

Taajuusalue: 2.402 – 2.480 GHz
Lähtöteho: +4 dBm (MAKS.), teholuokka 2

WARNING For U.S.A

English

Hearing Comfort and Well-Being
• Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
• If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety
• Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
• You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
• Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

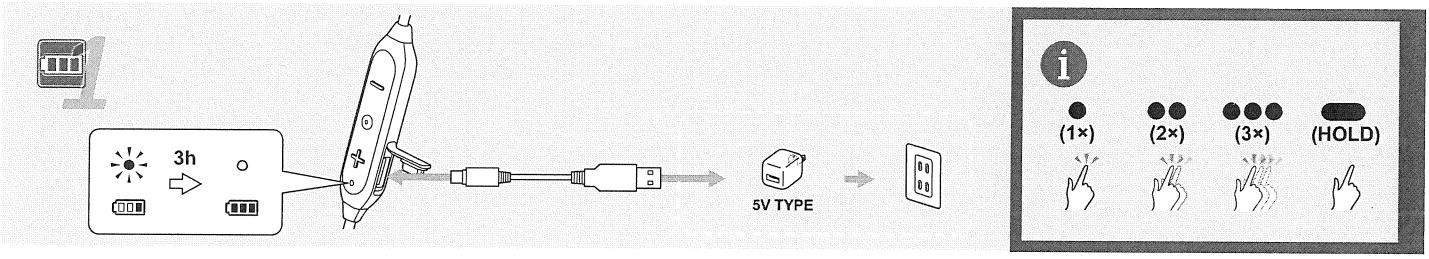
Confort d'écoute et bien-être
• N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
• Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

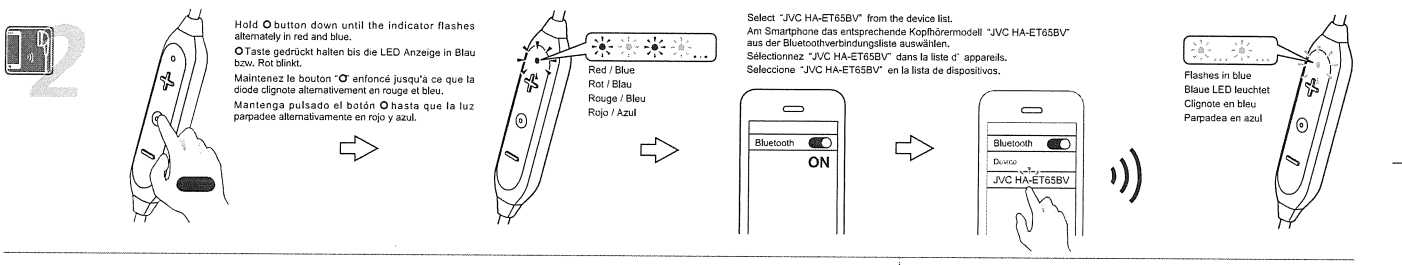
Sécurité relative à la circulation
• N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
• Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
• Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourrez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

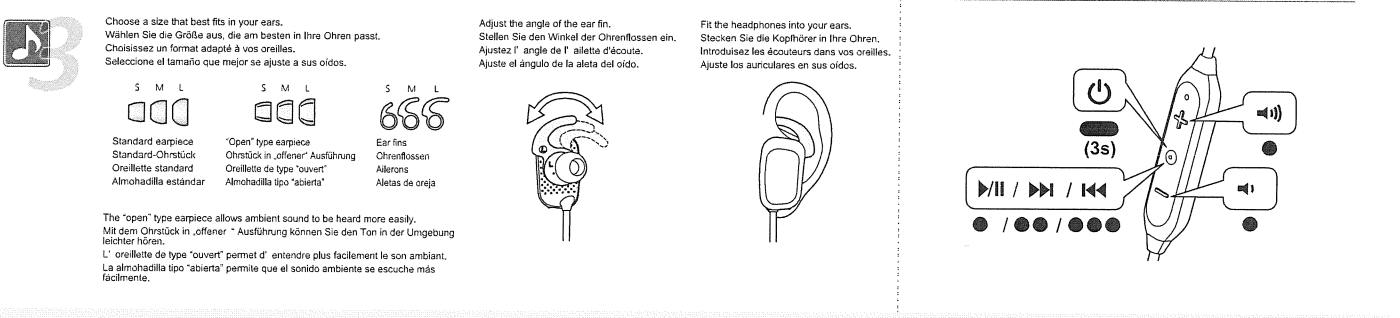
Español

Confort y salud de su audición
• No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
• Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico
• No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
• En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
• No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.







http://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/

For detailed operations such as phone call and Information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphoniques et obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous reporter au manuel de l' utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För bruksanvisningen för detaljerad information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.

Szczegóły operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.

Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovor a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Podrobnejšiu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveletekre és információkra, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald og information om Den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήστη.

Täpsemat teavet toimingute osas, nagu helistamine ning info Euroopa garantii kohta, vaadake palun kasutusjuhendist.

Käyttöoppaasta voi lukea tarkempia toimintatietoja esimerkiksi puhelusta sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta.

За подробни операции като телефонни обаждания и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя.

Podrobnejšiu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveletekre és információkra, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

Tämä käsittelee tarkemmin asioita, kuten puhelun soittaminen ja tietoja Euroopan takuusta, mutta lisätietoja on käyttöoppaassa.

Išsamius naudojimo veiksmus, pavyzdžiui, telefoninių pokalbių, aprašymas ir informacija apie europinę garantiją pateikiama naudotojo vadove.

Detalizētu darbību aprakstu, piemēram, par zvanīšanu un informāciju par Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmatā.

Ghal operazzjonijiet iddettaljati bhal telefonata u informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk joghġbok irreferi ghall-manwal tal-utent.

Pentru operații detaliate, cum ar fi apel telefonic și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, in informacije o evropski garanciji glejte navodila za uporabo.

Detaljne operacije kao što su telefonski poziv i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte u korisničkom priručniku.

The "Runspect" app measures and coaches your running form.
The apps are available on the App Store or Google Play.

Die App „Runspect " misst und coacht Ihren Laufstil.
Die Apps sind im App Store oder bei Google Play erhältlich.

L' application "Runspect" mesure votre forme de course et vous coache.
Les applications sont disponibles sur l' App Store ou Google Play.

La aplicación "Runspect" mide y entrena su forma de correr.
Las aplicaciones están disponibles en App Store o Google Play.

L' app "Runspect" misura e allena il proprio modulo di corsa.
Le app sono disponibili su App Store o Google Play.

De app "Runspect" meet en coacht uw hardloopvorm.
De apps zijn beschikbaar in de App Store of Google Play.

A aplicação "Runspect" mede e orienta a sua forma de correr.
As aplicações estão disponíveis na App Store ou no Google Play.

" Runspect"-appen mäter och hjälper dig optimera din löpform.
Apparna är tillgängliga i App Store eller Google Play.

Aplikacja „Runspect" przeprowadza pomiary i przekazuje porady usprawniające trening biegowy.
Te aplikacje są dostępne w App Store lub Google Play.

Aplikace „Runspect " měří a trénuje vaši běžeckou formu.
Aplikace jsou k dispozici v App Store nebo na Google Play.

Aplikácia „Runspect " meria a vedie vašu bežeckú kondíciu.
Aplikácie sú dostupné v službe App Store alebo Google Play.

A „Runspect" alkalmazás méri és irányítja futásának módját.
Az alkalmazások elérhetők az App Store vagy a Google Play áruházban.

App'en "Runspect" måler og afkoder din måde at løbe på.
Du kan finde relevante apps i App Store eller på Google Play.

Η εφαρμογή "Runspect" μετράει και προπονεί τη φόρμα σας στο τρέξιμο.
Οι εφαρμογές είναι διαθέσιμες στο App Store και στο Google Play.

Rakendus „Runspect " mõõdab ja aitab treenida teie jooksmise vormi.
Rakendused on saadaval App Store'is või Google Play's.

Runspect-sovellus mittaa ja valmentaa juoksukuntoa.
Sovellukset ovat saatavilla App Storesta tai Google Playsta.

Апликацията „Runspect " измерва и тренира формата ви на бягане.
Приложенията са достъпни в App Store или Google Play.

Programelė „Runspect " nustato jūsų bėgimo formą ir veda jūsų treniruotes.
Programos pasiekiamos „App Store " arba „Google Play ".

Lietotne „Runspect " mēra un treniē jūsu skrešanas formu.
Lietotnes ir pieejamas App Store vai Google Play veikalos.

L-applikazzjoni "Runspect" tkejjel u tikkowcja l-ġiri tiegħek.
L-apps huma disponibbli fl-App Store jew f'Google Play.

Aplicația „Runspect" măsoară și antrenează forma dumneavoastră de alergare.
Aplicațiile sunt disponibile în App Store sau Google Play.

Aplikacija »Runspect« meri in trenira vašo tekaško formo.
Aplikacije so na voljo v App Store ali Google Play.

Aplikacija "Runspect" nadgleda i upućuje na Vaš oblik trčanja.
Aplikacije su dostupne na App trgovini ili Google Play.

• The Bluetooth® word mark and logos are reg stered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
• App Store is a service mark of Apple Inc.
• Google Play is a trademark of Google LLC.
• The form coaching function is achieved by means of the motion sensor technology developed by BeBex Inc. BeBex Inc. owns the patent of the motion sensor and is the developer and owner of the application.

• La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
• App Store est une marque de service d'Apple Inc.
• Google Play est une marque commerciale de Google LLC.
• La fonction de formage est réalisée au moyen de la technologie de capteur de mouvement développée par BeBex Inc. BeBex Inc. est détenteur du brevet de capteur de mouvement et est le développeur et le propriétaire de l'application.

• Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
• App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.
• Google Play ist ein Markenzeichen von Google LLC.
• Die Form-Coaching-Funktion wird durch die von BeBex Inc. entwickelte Bewegungssensortechnologie ermöglicht. BeBex Inc. besitzt das Patent für den Bewegungssensor und ist Entwickler und Inhaber der Anwendung.

• La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
• App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
• Google Play es una marca comercial de Google LLC.
• La función de entrenamiento de forma se logra mediante la tecnología de sensor de movimiento desarrollada por BeBex Inc. BeBex Inc. posee la patente del sensor de movimiento y es el desarrollador y propietario de la aplicación.

• I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l' uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation (JVC). Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
• App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.
• Google Play è un marchio di fabbrica di Google LLC.
• La funzione di allenamento del proprio modulo di corsa è ottenuta mediante la tecnologia del sensore di movimento sviluppata da BeBex Inc. BeBex Inc. detiene il brevetto del sensore di movimento ed è lo sviluppatore e il proprietario dell'applicazione.

• Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation (JVC) sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
• App Store är ett servicemärke som tillhör Apple Inc.
• Google Play är ett varumärke som tillhör Google LLC.
• Form coaching-funktionen bygger på teknik med rörelsegivare, som utvecklats av BeBex Inc. BeBex Inc. är patentinnehavare till rörelsegivaren och är också applikationens utvecklare och ägare.

• Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn gangstreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCKENWOOD Corporation (JVC) gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.
• App Store is een servicemerk van Apple Inc.
• Google Play is een handelsmerk van Google LLC.
• De conditietrainingsfunctie is mogelijk door gebruik van de bewegingssensortechnologie ontwikkeld door BeBex Inc. BeBex Inc. is eigenaar van het patent van de bewegingssensor en is de ontwikkelaar en eigenaar van de toepassing.

• Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonym znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVCKENWOOD Corporation (JVC) jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
• App Store jest znakiem usługowym Apple Inc.
• Google Play jest znakiem towarowym firmy Google LLC.
• Funkcja treningu sylwetkowej jest realizowana za pomocą technologii czujników ruchu opracowanej przez BeBex Inc. Firma BeBex Inc. jest właścicielem patentu na czujnik ruchu, a także opracowała aplikację i jest jej właścicielem.

FCC ID: 2ALVKHA-ET65BV

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter